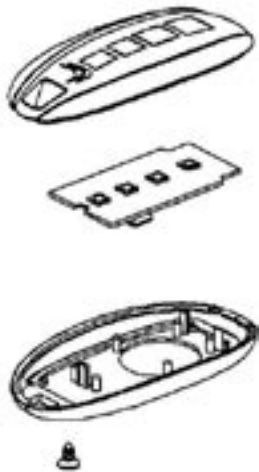


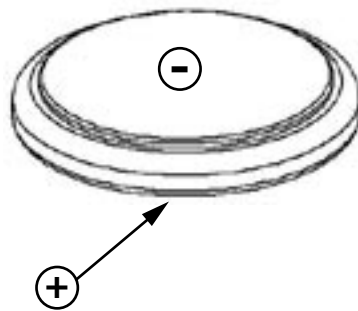


Radiotrasmettitore - 2 / 4 canali
Radio transmitter 2 / 4 channels
Émetteur radio - 2 / 4 canaux
Funkfernbedienung 2 / 4 Kanäle
Radiotransmisor - 2 / 4 canales
Emissor - 2 / 4 canais

1



2



"CR2032"

"Myo" è un trasmettitore a 4 canali a frequenza 433,920MHz. Per generare un codice ci sono due possibilità:

1- MEMORIZZAZIONE 2- COPIA

MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE IN UN RICEVITORE

1. Seguire le istruzioni riportate sul ricevitore.

COPIA DI UN TRASMETTITORE GIÀ PROGRAMMATO

1. Premere e mantenere premuto il tasto del trasmettitore "Myo" che si desidera utilizzare; dopo circa 5 secondi il led inizia a lampeggiare.

2. Mantenendo premuto il pulsante, premere un tasto del trasmettitore già codificato che si desidera copiare (tenere i due trasmettitori il più vicino possibile).

3. Verificare che il trasmettitore "Myo" lampeggi rapidamente per confermare l'avvenuta programmazione.

Il ricevitore e/o il telecomando da copiare devono essere compatibili con "Myo". Per informazioni rivolgersi al rivenditore.

"Myo" is a 433,920MHz 4 channels transmitter. There are two ways to generate a code:

1 – MEMORIZIATION 2 - COPY

EN

MEMORIZATION OF THE TRANSMITTER IN A RECEIVER

1. Follow the instructions on the receiver.

COPY OF AN ALREADY PROGRAMMED TRANSMITTER

1. Push the button that you want to use on the transmitter "Myo" and keep it pushed; after 5 seconds, the led starts flashing.
2. Keeping the button pushed, press a button on the already programmed transmitter that you want to copy (position the transmitters as near as possible).
3. Verify that the transmitter "Myo" is quickly flashing, to confirm the programming.

The receiver and/or the transmitter that you want to copy must be compatible with "Myo". Contact your reseller for further information.

"Myo" est un émetteur 4 canaux, fréquence 433,920MHz. Pour enregistrer un code, il y a 2 possibilités:

1 MEMORISATION 2 COPIE

F

MEMORISATION DE L'EMETTEUR A PARTIR DU RECEPTEUR

1. Suivre les instructions reportées sur le récepteur

COPIE DE L'EMETTEUR DEJA PROGRAMME

1. Presser et maintenir appuyé la touche de l'émetteur "Myo" désirée, au bout de 5 secondes la led commence à clignoter
2. En maintenant le bouton appuyé, presser sur un bouton de l'émetteur déjà codifié que l'on désire copier (les 2 émetteurs doivent être très proches).
3. Vérifier que l'émetteur "Myo" clignote rapidement pour confirmer la programmation

Le récepteur et/ou la télécommande à copier doivent être compatibles avec "Myo". Pour plus d'informations, merci de vous adresser à votre revendeur.

"Myo" ist ein 433,920MHz 4-Kanal-Handsender. Es gibt zwei Möglichkeiten, den Handsender zu programmieren:

1 – EINLERNEN 2 - KOPIEREN

D

EINLERNEN DES HANDSENDERS IN EINEN FUNKEMPÄNGER

1. Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Funkempfängers.

KOPIEREN EINES BEREITS EINGELERNTEN HANDSENDERS

1. Drücken und halten Sie die Taste des Handsenders "Myo" welche Sie einlernen möchten; nach ca. 5 sec. beginnt die LED des Handsenders zu blinken.
2. Halten Sie die Taste weiterhin gedrückt und drücken Sie eine Taste des bereits im Empfänger eingelernten Handsenders, welchen Sie kopieren möchten (positionieren Sie den Sender so nah wie möglich).
3. Der Handsender "Myo" blinkt schnell, um die Programmierung zu bestätigen.

Funkempfänger und Handsender des zu kopierenden Systems müssen mit "Myo" kompatibel sein. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

"Myo" es un transmisor de 4 canales con frecuencia 433,920MHz. Hay 2 posibilidades para generar un código:

1 – MEMORIZACIÓN 2 - COPIA

E

MEMORIZACIÓN DEL TRANSMISOR EN UN RECEPTOR

1. Seguir las instrucciones en el receptor

COPIA DE UN TRANSMISOR YA PROGRAMADO

1. Apretar y mantener apretado el botón del transmisor "Myo" que desea utilizar; después de 5 segundos el led empieza a parpadear.
2. Manteniendo apretado el botón, apretar un botón del transmisor ya programado que quiere que copiar (poner los transmisores lo más cerca posible).
3. Verificar que el transmisor "Myo" parpadee rápidamente para confirmar la programación. El nuevo transmisor está ahora programado.

El receptor y/o el transmisor para copiar deben ser compatibles con "Myo". Para más información, contacte con el vendedor.

"Myo" é um comando 433,920Mhz de 4 canais. Existem duas maneiras de gerar um código:

1-MEMORIZAÇÃO 2-CÓPIA

PT

MEMORIZAÇÃO DE UM COMANDO NO RECEPTOR

1. Siga as instruções no manual do receptor.

CÓPIA DE UM COMANDO JÁ PROGRAMADO NA RECEPTORA

1. Pressione o botão que deseja usar no transmissor "MYO" e mantenha pressionado, 5 segundos depois o led começa a piscar.
2. Mantenha o botão pressionado, e pressione um botão do transmissor já programado que deseja copiar (colocar os emissores o mais perto possível).
3. Verifique que o emissor "MYO" pisca rapidamente, de modo a confirmar o programa. O novo transmissor está programado

O receptor e/ou o transmissor que deseja copiar deve ser compatível com o transmissor "MYO". Contacte o vendedor para mais informações.